



**(DE) Fahrradanhänger** | Räder mit Schnellbefestigungssystem | mit Front- und Hecktür | vordere und seitliche Netz-Einsätze mit Regenschutz abdeckbar | Dachnetz mit verschließbarer Abdeckung | inklusive batteriebetriebenen Rücklichtern (Batterien Typ AAA sind nicht enthalten) | Schlaufen zur Anbringung eines Rücklichtes | mit integrierter Kurzleine | reflektierende Elemente | Signalwimpel mit reflektierendem Motiv | inklusive Anhängerkupplung | mit Federung | zusammenklappbar | gepolsterte Bodeneinlage | Jogger-Umbausatz separat erhältlich (Artikel 12831) | zum Reinigen einfach feucht abwischen | Stahl/Polyester | **Hinweise:** Gewöhne dein Tier vor der ersten Nutzung behutsam an den Anhänger. Dieses Produkt ist nicht für eine langfristige Unterbringung des Tieres gedacht. Bitte prüfe im Vorfeld die Kompatibilität von Fahrrad und Anhängerkupplung.

**(EN) Bicycle Trailer** | wheels with quick-fix system | with front and rear door | front and side mesh inserts can be covered with rain protection | top net insert has a closable cover | including battery-operated rear lights (AAA batteries are not included) | loops for attaching a rear light | with integrated short lead | reflective elements | signal banner with reflective motif | trailer hitch is included | with suspension | collapsible | padded insert | jogger conversion kit available separately (#12831) | simply wipe with a wet cloth to clean | steel/polyester | **Notes:** Carefully accustom your pet to the trailer before using it for the first time. This product is not intended for long-term accommodation of the animal. Please check before buying if bicycle and trailer coupling are compatible.



**(FR) Remorque de vélo** | roues avec système de fixation rapide | avec porte avant et arrière | inserts en filet à l'avant et sur les côtés pouvant être recouverts d'une protection contre la pluie | partie supérieure avec grillage pour l'aération et protection refermable | feux arrière à piles inclus (les piles de type AAA non compris) | passants pour fixer un feu arrière | laisse courte intégrée | éléments réfléchissants | fanion de sécurité avec motif réfléchissant | attelage de remorque inclus | avec suspension | pliable | avec coussin rembourré | kit de conversion jogger disponible séparément (#12831) | nettoyage simple avec un chiffon humide | acier/en polyester |

**Remarques:** Habituez doucement votre animal à la remorque avant la première utilisation. Ce produit n'est pas conçu pour un hébergement prolongé de l'animal. Avant d'acheter votre vélo, pensez à vérifier si il est compatible avec l'attelage de la remorque.

**(NL) Hondenfietskar** | wielen uitgerust met snelbevestigingssysteem | met voor- en achterdeur | inzetstukken van gaas aan de voor- en zijkant kunnen worden afgedekt met een bescherming tegen de regen | gaasinzetstuk bovenop afsluitbaar met oprolbaar doek | inclusief op batterijen werkende achterlichten (AAA-batterijen niet meegeleverd) | lussen voor het bevestigen van een achterlicht | met geïntegreerde korthouder | reflecterende elementen | veiligheidsvlag met reflecterend werkje erin | inclusief koppeling | met vering | inklapbaar | gevoerde bodemmat | jogger-ombouwset, los verkrijgbaar (#12831) | om schoon te maken gewoon met een doekje afdoen | staal/polyester |

**Instructies:** Laat je huisdier voorzichtig aan de fietskar wennen, voordat je hem voor het eerst gebruikt. Dit product is niet bedoeld om je dier voor langere duur in onder te brengen. Controleert u vooraf of de koppeling van de fietskar aan uw fiets past.



**(IT) Trailer per bicicletta** | ruote con sistema rapido di montaggio | con apertura anteriore e posteriore | gli inserti in rete frontali e laterali possono essere coperti con una protezione per la pioggia | l'inserto in rete sul tetto può essere chiuso | luci posteriori alimentate a batteria incluse (batterie AAA non incluse) | passanti per il fissaggio di una luce posteriore | con corto guinzaglio interno | parti riflettenti | bandiera di segnalazione con motivo riflettente | incl. attacco da traino (non omologato) | con sospensione | prodotto pieghevole | cuscino imbottito | kit di conversione per trailer disponibile separatamente (art. 12831) | facile da pulire con un panno umido | acciaio/in poliestere | info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it) | **Nota:** Abituare gradualmente l'animale all'uso di questo prodotto prima del primo utilizzo. Non adatto per periodi di utilizzo prolungati. Verificare prima dell'acquisto se la bicicletta e l'attacco da traino sono compatibili.

**(SV) Cykelvagn** | hjul med quick-fix system | med fram- och bakdörr | mesh-insatser fram och på sidan kan täckas med regnskydd | nätinlägget i toppen har ett förslutningsbart överdrag | inklusive batteridrivna bakljus (AAA-batterier ingår ej) | öglor för att fästa en baklykta | med inbyggt kort koppel | reflekterande detaljer | säkerhetsvimpel med reflexmotiv | inklusive fäste | med hjulupphängning | hopfällbar | vadderad insats | konverterings-kit tillgängligt separat (#12831) | enkel att rengöra med en våt trasa | stål/polyester | **Observera:** Vänj försiktigt ditt husdjur vid vagnen innan du använder den för första gången. Denna produkt är inte avsedd för långvarig förvaring av djuret. Kontrollera innan du köp om cykel- och vagnskoppling är kompatibla.



**(ES) Remolque para Bicicleta** | ruedas con sistema rápido de fijación | con puerta delantera y trasera | las inserciones de malla frontales y laterales pueden cubrirse con protección contra la lluvia | red superior cuenta con cubierta con cierre | incluye luces traseras que funcionan con pilas (pilas AAA no incluidas) | bucles para la fijación de una luz trasera | con correa corta integrada | partes reflectantes | señal de bandera con motivo reflectante | incluye gancho de remolque | con suspensión en las ruedas traseras | plegable | acolchado adicional | kit de transformación de carrito disponible por separado (#12831) | fácil de limpiar con un paño húmedo | acero/poliéster | **Notas:** Acostumbre cuidadosamente a su mascota al remolque antes de utilizarlo por primera vez. Este producto no está pensado para alojar al animal a largo plazo. Por favor, compruebe antes de comprar que la bicicleta y el gancho de remolque son compatibles.

**(RU) Велоприцеп** | колёса с системой быстрой фиксации | с передней и задней дверцами | передние и боковые вставки из сетки можно закрыть дождевиком | сетчатая вставка на крыше закрывается | включая задние фонари на батарейках (батарейки AAA в комплект не входят) | петли для крепления заднего фонаря | со встроенным коротким поводком | светоотражающие элементы | с сигнальным флажком со светоотражающим рисунком | в комплект входит тягово-сцепное устройство | для подвешивания | складная | дно на мягкой подкладке | комплект для трансформации в коляску, приобретается отдельно (артикул 12831) | достаточно протереть влажной тканью для очистки | сталь/полиэстер | **Примечания:** Перед первым использованием приучите своего питомца к прицепу. Этот продукт не предназначен для длительного содержания животного. Прежде чем совершить покупку проверьте совместимость крепёжных элементов велосипеда и велоприцепа для перевозки домашних животных.



**(PT) Atrelado para Bicicleta** | rodas com sistema 'quick-fix' | com porta frontal e traseira | as inserções de malha frontais e laterais podem ser cobertas com proteção contra a chuva | rede interior no topo com cobertura | incluindo luzes traseiras acionadas por pilhas (pilhas AAA não incluídas) | suportes para a fixação de luz traseira | com trela curta | partes reflectoras | reflectores sinalizadores | inclui barra de reboque | com suspensão | desmontável | inserção acolchoada | kit de conversão para jogger disponível em separado (artigo 12831) | limpeza fácil com pano húmido | aço/políester | **Notas:** Antes da primeira utilização, habitue cuidadosamente o seu animal ao reboque. Este produto não se destina ao alojamento prolongado do animal. Por favor verificar antes de comprar, se a bicicleta e o sistema de engate do atrelado são compatíveis.

**(PL) Przyczepa rowerowa** | koła z systemem szybkiego montowania | z drzwiami z przodu i z tyłu | przednie i boczne wstawki z siatki mogą być ostionięte przed deszczem | górne otwory z siateczki mogą być zamykane | zawiera tylne oświetlenie zasilane bateriami (baterie AAA nie są dołączone) | pętle do mocowania tylnego światła | ze zintegrowaną krótką smyczą | elementy odblaskowe | z chorągiewką | zawiera hak do przyczepy | z zawieszeniem | składane | wyściełana wkładka | zestaw do konwersji na jogger dostępny oddzielnie (# 12831) | aby wyczyścić wystarczy przetrzeć mokrą szmatką | stal/z poliestru | **Wskazówki:** Przed pierwszym użyciem należy delikatnie przyzwyczaić zwierzę do przyczepki. Produkt nie jest przeznaczony do długotrwałego przewożenia zwierząt. Przed zakupem sprawdź, czy elementy sprzęgu rowera i przyczepy są kompatybilne.



CS **Vozík za kolo** | kolečka s rychloupevňovacím systémem | s předními i zadními dveřmi | přední a boční síťované vložky lze zakrýt ochranou proti dešti | horní síť má uzavíratelný kryt | včetně zadních světel na baterie (baterie typu AAA nejsou součástí balení) | poutka k připevnění zadního světla | s integrovaným krátkým vodítkem | reflexní prvky | signální vlajka s reflexním motivem | napojovací háček je součástí | s odpružením | skládací | polstrovaná vložka | jogger transformační sada k dispozici samostatně (# 12831) | jednoduše otřete vlhkým hadříkem a vyčistíte | ocel/polyester | **Upozornění:** Před prvním použitím svého mazlíčka s vikem seznámte. Tento výrobek není určen k dlouhodobému pobytu zvířete. Před zakoupením zkontrolujte, zda jsou spojky jízdních kol a přívěsů kompatibilní.

DA **Cykeltrailer** | hjul med lynkoblingssystem | med front- og bagdør | netindsatser foran og i siderne kan dækkes med regnslag | top nedindsats har lukbart betræk | inklusive batteridrevne baglygter (AAA-batterier medfølger ikke) | løkker til påsætning af baglygte | med integreret kortline | reflekterende elementer | signal vimpel med refleks-motiv | inkl. tilkopling | med baghjulsophæng | kan foldes sammen | polstret foring | forhjul og jogger-ombygningsskit fås separat (#12831) | nem rengøring gennem aftørring med fugtig klud | stål/polyester | **Bemærkninger:** Gør forsigtigt dit kæledyr bekendt med vognen, før du bruger den første gang. Dette produkt er ikke beregnet til langtidsopbevaring af dyret. Kontroller i forvejen, om cykel og trailerkobling passer sammen.



**(SK) Príves na bicykel** | kolesá so systémom rýchleho upnutia | s prednými a zadnými otvormi | predné a bočné sieťové vložky možno zakryť ochranou proti dažďu | strecha so sieťkou s uzatvárateľným krytom | vrátane zadných svetiel napájaných batériami (batérie AAA nie sú súčasťou balenia) | slučky na pripevnenie spätného svetla | s integrovanou krátkou vôdzkou | reflexné prvky | výstražná vlajka s reflexným motívom | vrátane spojky prívesu | so zavesením zadných kolies | skladacie | polstrovaná vložka | prestavbová súprava pre jogger je k dispozícii samostatne (#12831) | na čistenie jednoducho utrite namokro | oceľ/polyester | **Poznámky:** Pred prvým použitím prívesu svojho domáceho miláčika opatrne privykní na príves. Tento výrobok nie je určený na dlhodobé umiestnenie zvierťa. Najprv si overte, či je príves vhodný na bicykel.

**(UK) Прицеп для велосипеда** | колеса із системою швидкого ремонту | з передніми і задніми дверцятами | передні та бічні вставки з сітки можна закрити захистом від дощу | сіткова стеля зі знімною кришкою, яка закриває сітку | включає задні ліхтарики на батарейках (батареї AAA не входять у комплект) | петлі для кріплення заднього ліхтаря | із убудованим коротким повідком | світловідбивні елементи | сигнальний прапорець зі світловідбивним елементом | із причіпним пристроєм | з підвіскою задніх коліс | складані | вставка з м'якою підкладкою | набір для переобладнання у джоггер доступний окремо (#12831) | для очищення просто протерти вологою ганчіркою | сталь/поліестер | **Примітки:** Обережно привчай тварину до причепа перед першим використанням. Цей продукт не призначено для тривалого утримання тварини. Перш ніж придбати, перевірте сумісність зчінного пристрою причепа з велосипедом.



**(HU) Kerékpár-utánfutó** | gyorsrögzítő rendszerrel ellátott kerekek | első és hátsó ajtóval | az elülső és oldalsó hálós betétek esővédővel fedhetők le | lezárható hálós tető | elemes hátsó lámpákkal (az AAA elemeket nem tartalmazza) | hátsó lámpa rögzítéséhez való bújratók | beépített rövid pórázzal | fényvisszaverő elemek | jelzőszámló fényvisszaverő motívummal | utánfutó-csatlakozóval együtt | hátsó kerékfelfüggesztéssel | összecusukható | párnázott betét | a futáshoz való átalakító készlet külön kapható (#12831) | tisztításhoz egyszerűen törölje le nedvesen | acél/poliészter | **Megjegyzések:** Az első használat előtt gondosan szoktassa hozzá kedvencét az utánfutóhoz. Ez a termék nem az állat hosszú távú elhelyezésére szolgál. Kérjük, vásárlás előtt ellenőrizze, hogy a kerékpár és a pótkocsi csatlakozója kompatibilis-e.